

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

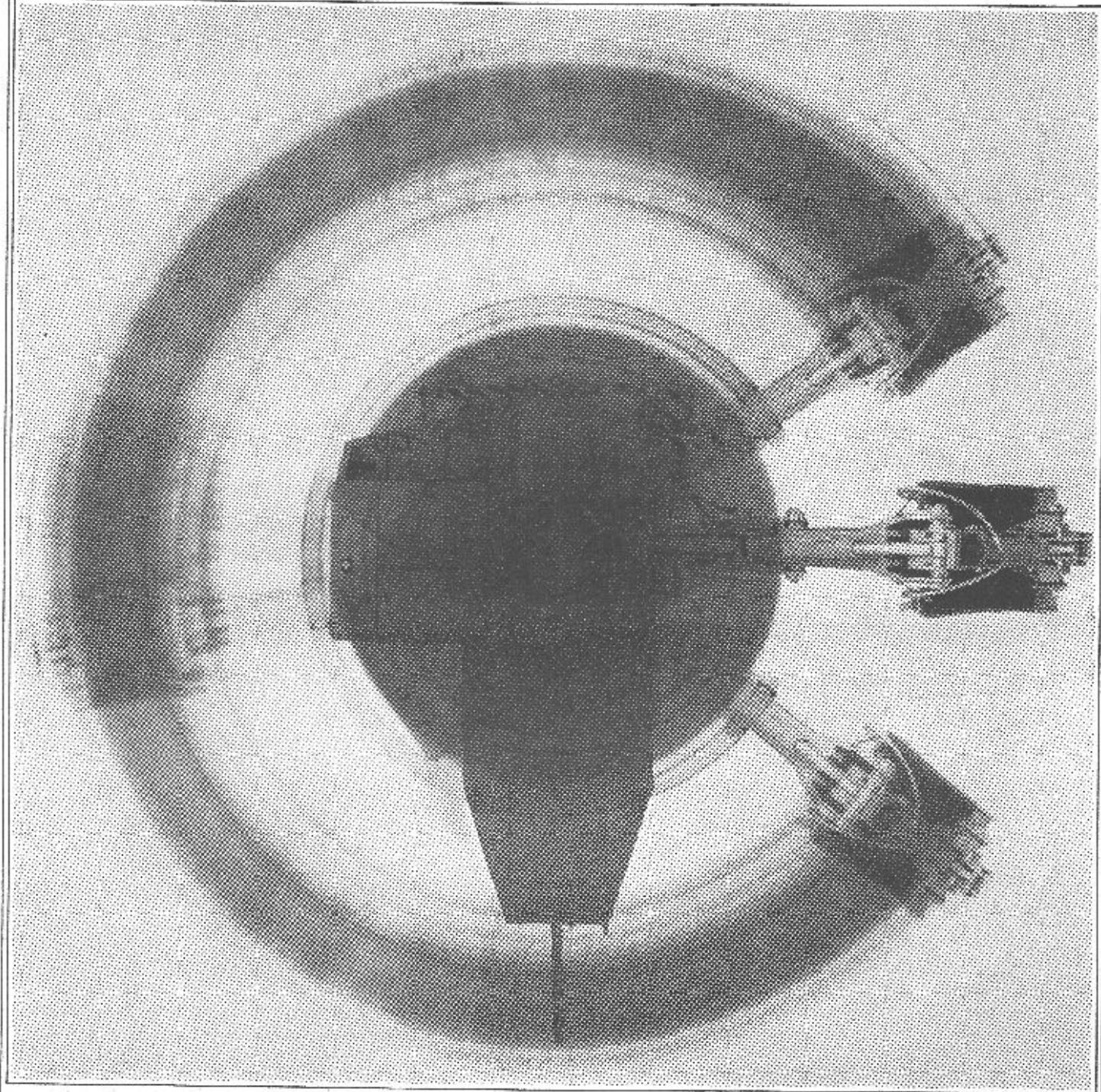
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Poclamp



## 360°



Le nouveau Poclamp est là! Il a maintenant une rotation totale et continue de 360°! Sept mille excavateurs Poclamp prouvent les avantages Poclamp: All-round hydraulique, grande mobilité, stabilité absolue, précision de travail, 27 différents équipements. Pour quand votre Poclamp?

**Robert Aebi SA, Lausanne-Renens (près Francillon)**

Case postale Lausanne 2, tél. 021/25 62 12

# +GF+

## La fonderie d'acier pour turbines hydrauliques

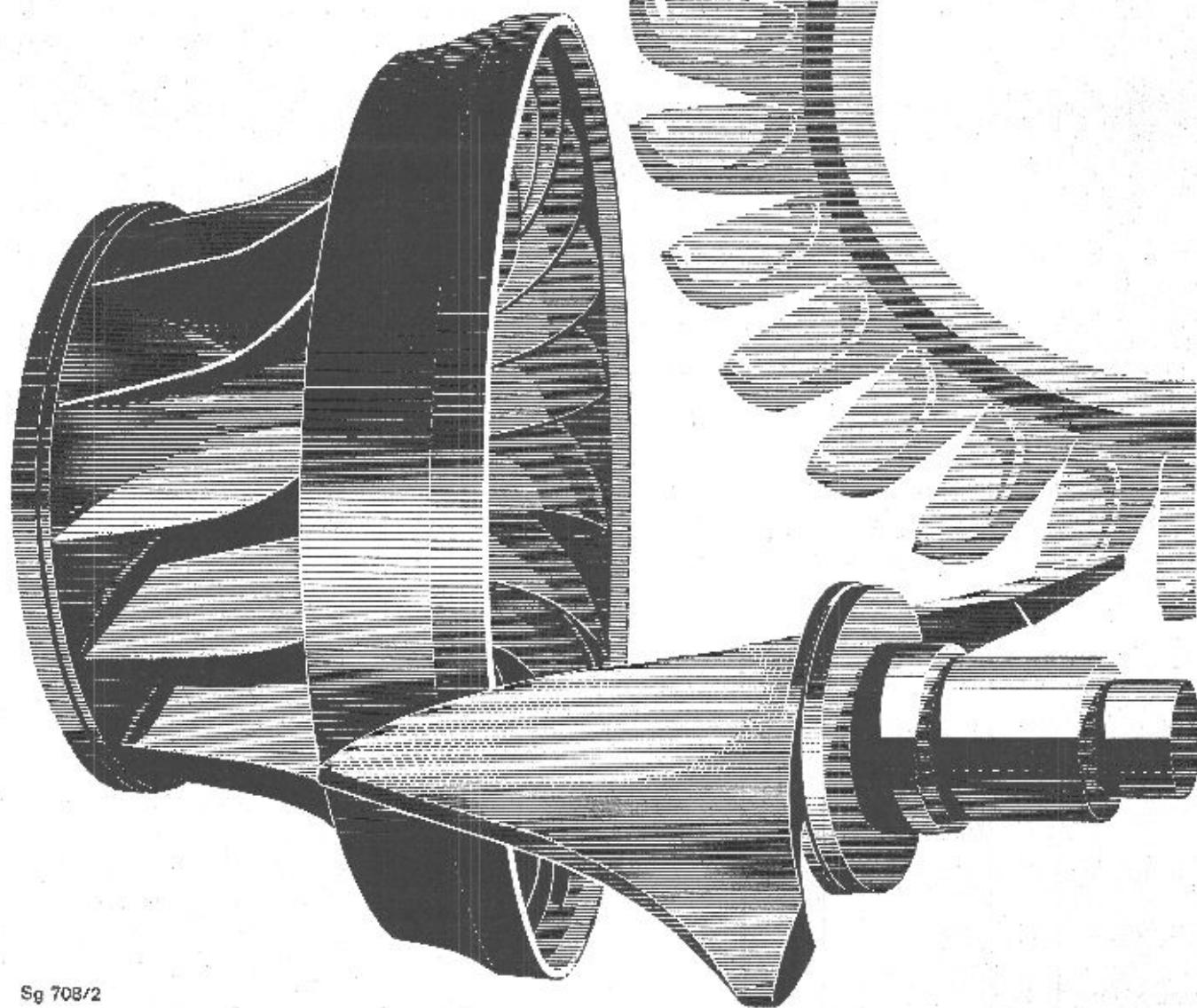
Pour les plus hautes chutes et les puissances les plus élevées, nous fournissons aux constructeurs de turbines roues Pelton, roues Francis, pales Kaplan et nombre d'autres éléments réalisés en acier moulé électrique +GF+ allié ou non allié.

+GF+ élaboré l'acier moulé au four électrique depuis 50 ans.

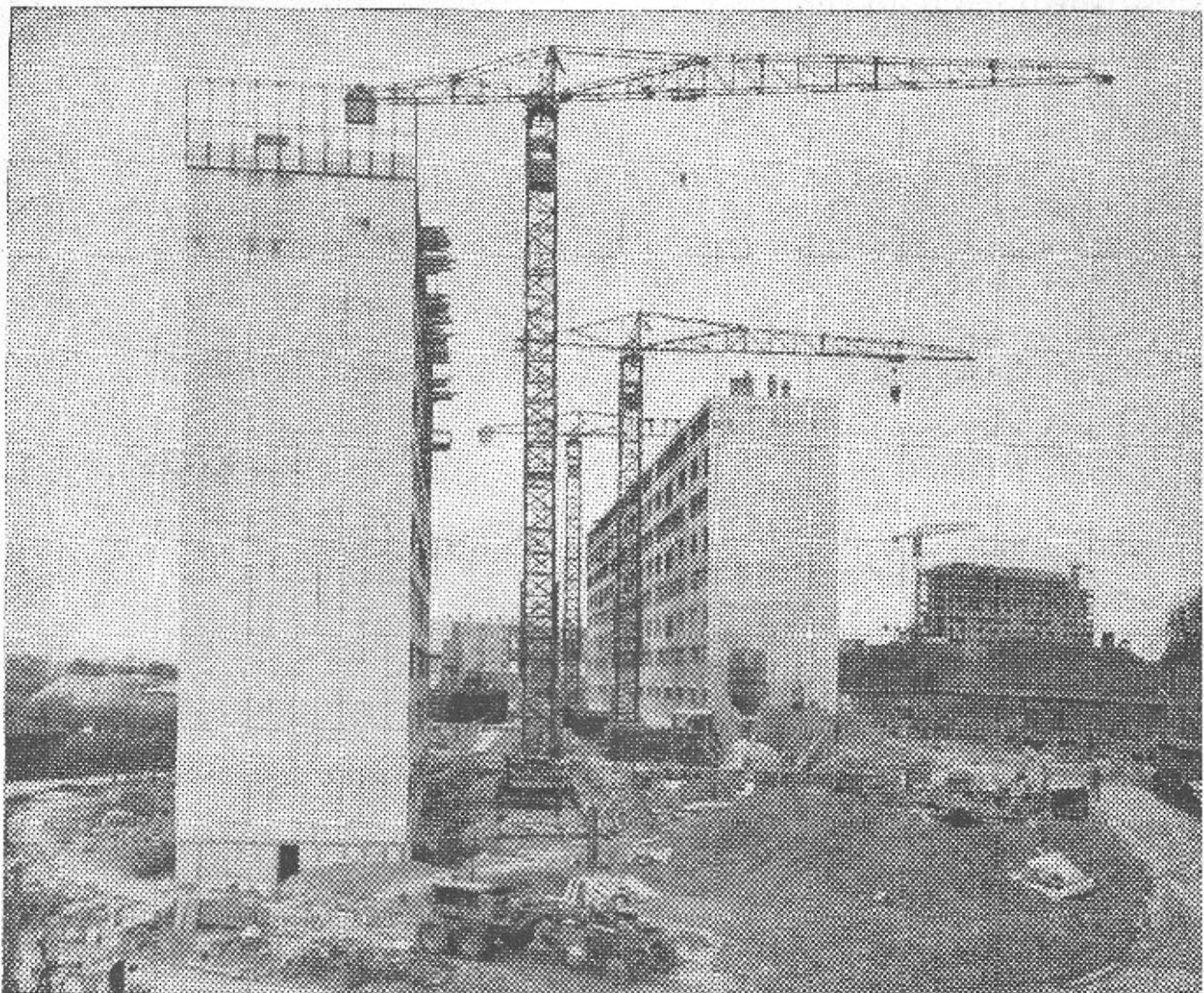
**Georges Fischer Société Anonyme  
Schaffhouse**

Téléphone: (063) 560 31 / 570 31

Bureau de Lausanne:  
55, Galeries du Commerce, Téléphone: (021) 221 51 12



# POTAIN



**ING. WALTER HÄCHLER AG  
WETTINGEN AG**

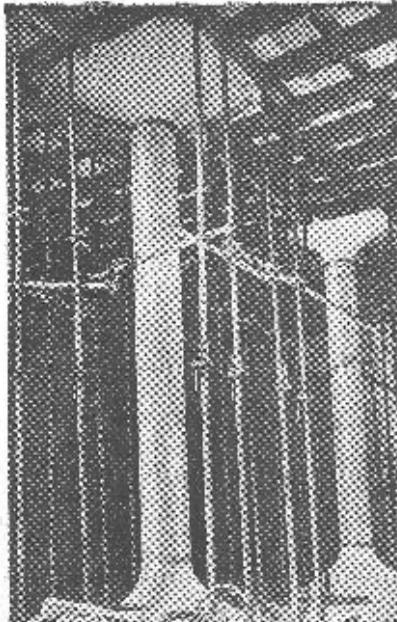
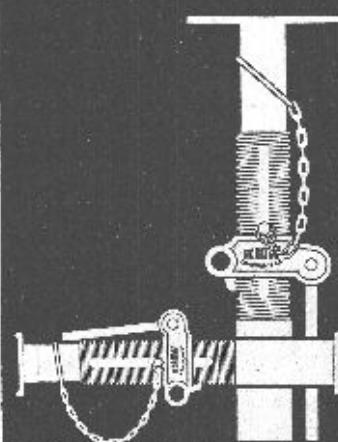
Machines d'entreprise  
Téléphone (056) 6 04 00

Programme de livraison	Portée	Force
Type 404 E 1	18 m	600 - 1 200 kg
Type 506 B 6	25 m	750 - 2 000 kg
Type 607 B 2	25 m	1 250 - 3 000 kg
Type 607 B 5	30 m	1 000 - 3 000 kg
Type 707 B	30 m	1 250 - 3 000 kg
Type 805 C 1	30 m	1 500 - 4 000 kg
Type 806 C 2	30 m	2 000 - 5 500 kg
Type 903	30 m	3 000 - 6 000 kg
Type 905	40 m	3 000 - 10 000 kg
Type 907	40 m	4 000 - 15 000 kg

Tous les modèles utilisables comme grue à tour mobile sur voie, grue grimpante stationnaire pour montage extérieur, grue grimpante télescopique pour montage intérieur.

Montage entièrement hydraulique par les propres moyens de la grue, commande à distance permettant de desservir la grue d'un poste quelconque.

Etais  
et étrésillons  
ACROW



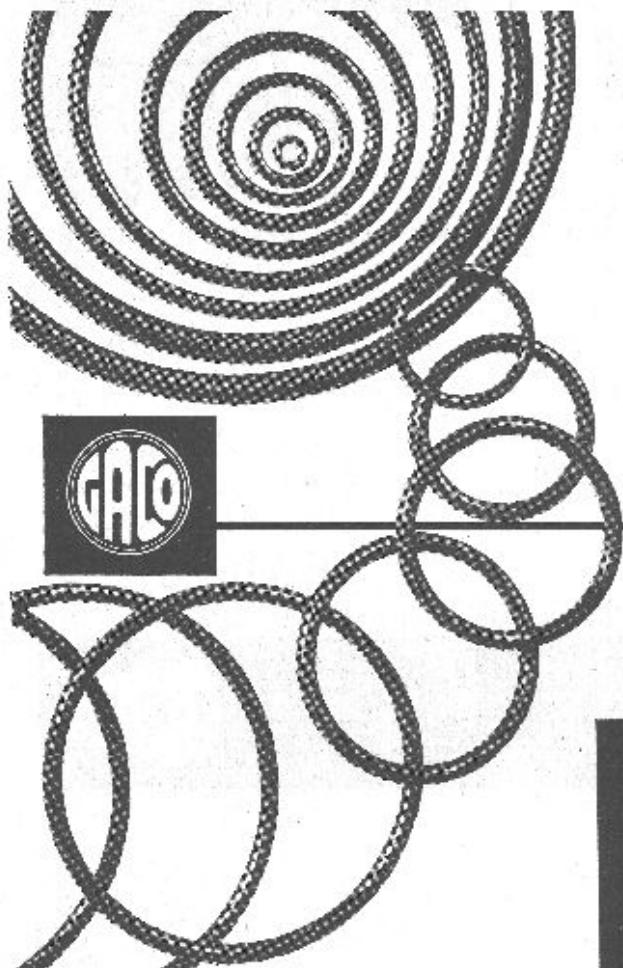
Avec  
auto-nettoyeur de  
pas de vis breveté  
et avec œillet  
supplémentaire en  
face de la poignée  
Location — Vente

**ACROW**  
CONSTRUVT SA

ACROW-  
Construvit SA Lyss  
Tél. 032/85405-06

## **compriband** pour chaque joint

Représentation générale **ROGER FREY, Ing. dipl.**  
Zurich 2 Beethovenstrasse 47  
Tél. 051/233364



## **GACO-O-RINGE** pour une étanchéité statique et dynamique

Un élément de construction très simple, le plus ingénieux comme joint avec une action rapide.

Les joints O-Ringe de la fabrique anglaise Angus sont manufacturés dans la qualité exceptionnelle de caoutchouc synthétique GACO.

### Les avantages des GACO-O-Ringe :

prennent peu de place, tout en ayant des propriétés chimiques, électriques et physiques exceptionnelles. Excellente résistance aux températures élevées. Livrables du stock en plusieurs qualités et dans toutes les dimensions.

Les GACO-O-Ringe peuvent également être manufacturés en d'autres matières telles que : Silicone, Viton, etc.

Les GACO-O-Ringe montés judicieusement sont des éléments d'étanchéité exceptionnels.

## **Angst + Pfister S/A**

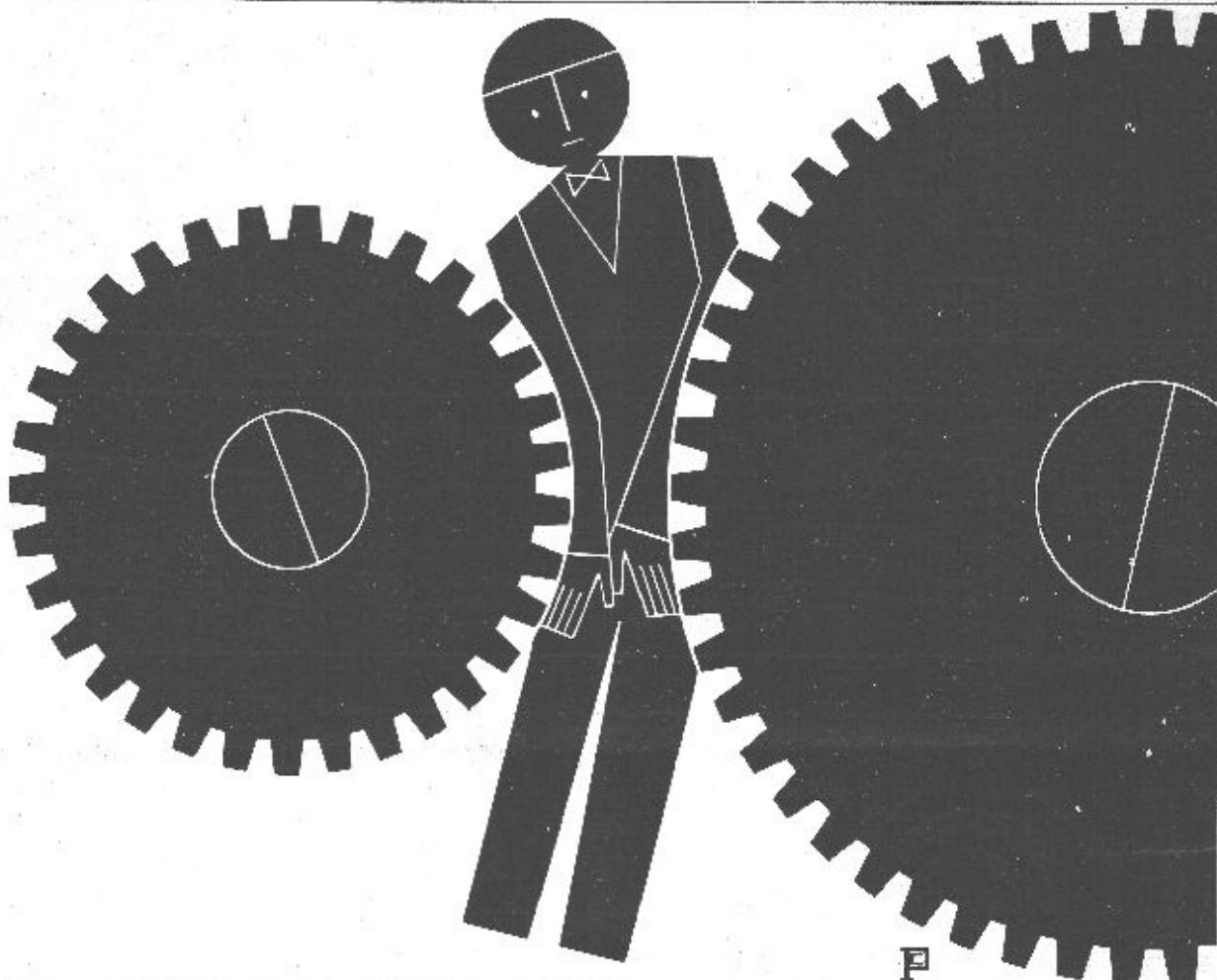
Genève  
Zürich  
Milano

52, rue des Bains  
Stampfenbachstrasse 144  
Via F. Aporti

Téléphone (022) 247362  
Telephon (051) 269701

## **Il craint l'engrenage de la mécanographie**

I.C.T



**et pourtant ceux qui ont fait confiance à I.C.T. ne veulent pas revenir en arrière. Pourquoi ?**

I.C.T. le producteur européen le plus important dans le domaine des cartes perforées et ensembles électroniques.

- résoud vos problèmes
- informe vos services

- forme votre personnel
- met en route et entretient tous les équipements permettant de centraliser, de mettre à nu, d'exploiter instantanément les informations dont vous avez besoin pour améliorer la rentabilité de votre organisation.

**Facturation et processus comptable - Analyse financière - Gestion de stocks - Statistiques commerciales - Paye et contrôle de production - Calculs techniques et scientifiques - Recherche opérationnelle - etc. etc. etc.**

*Sans le savoir, vous avez besoin d'I.C.T.*

**International Computers and Tabulators (Switzerland) S.A.**

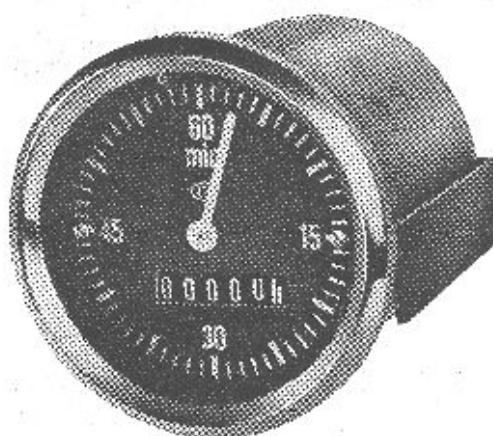
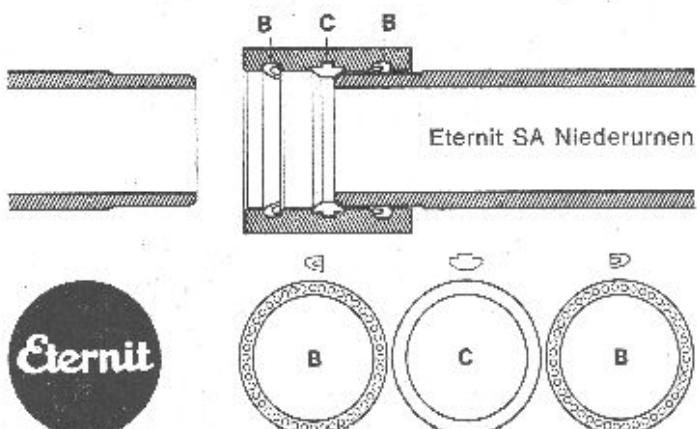
Genève: 16, rue Roveray, tél. (022) 35 73 20 Zürich 5: Neugasse 6, tél. (051) 42 71 51

I.C.T

# Triplex

Le nouveau joint Triplex est composé d'amiante-ciment et constitue un perfectionnement du joint Simplex. Par une étanchéité égale, il présente les avantages suivants: pose encore plus rapide, pas d'outillage spécial pour des tuyaux jusqu'à 300 mm Ø, utilisable également pour les coudures et les pièces moulées, pose possible même dans des fosses mouillées.

**Poser:** La bague C est introduite dans la rainure médiane et tient lieu de butée aux extrémités des tuyaux. Les bagues à alvéoles B, qui assurent l'étanchéité, sont introduites dans les rainures des extrémités du manchon. La pression chasse l'eau dans les alvéoles des bagues qui sont pressées contre le tuyau et le manchon. Plus la pression est élevée, plus l'étanchéité est grande.



Equipez vos machines  
avec nos

## COMPTEURS HORAIRES

E. O. BÄR

BERNE Fischermättelistrasse 18  
ZÜRICH Scheuchzerstrasse 70  
GENÈVE rue Ed. Rod 16

# Acier CARON

## DE ROLL

acier CARON  
et béton  
précontraint

— la combinaison idéale  
pour le constructeur.

Comme armature supplémentaire  
dans les constructions précontraintes  
ou comme armature principale  
dans les constructions en béton armé,  
l'acier CARON offre de grands  
avantages :

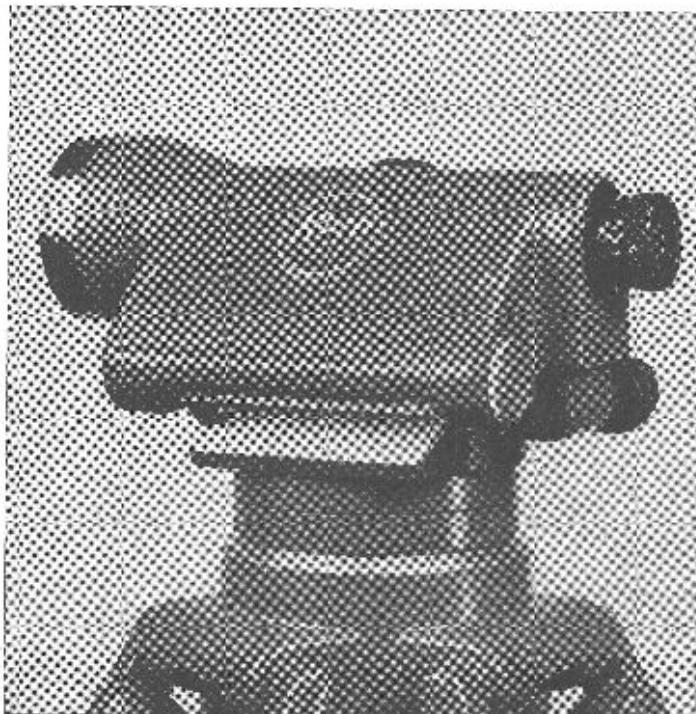
haute limite apparente d'élasticité  
(minimum 4600 kg/cm<sup>2</sup>)  
section constante  
résistance au glissement  
dans le béton  
environ 4 fois plus élevée  
que celle du fer rond  
haute sécurité  
en cas d'incendie  
excellente maniabilité  
grande rigidité  
des armatures posées

livraison par l'entremise  
des marchands de fer

DE ROLL Gerlaingen

# GK 23

le nouveau  
niveau d'ingénieur Kern  
à 3 degrés de précision



Erreurs moyennes par km  
de nivellation double:

**$\pm 2,0 \text{ mm}$**       Equipement normal,  
mire à échelle  
centimétrique

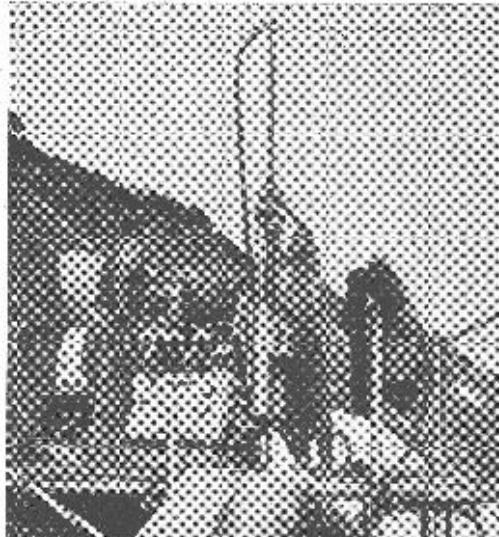
**$\pm 1,2 \text{ mm}$**       Réticule à trait  
oblique, mire à  
marques circulaires.

**$\pm 0,5 \text{ mm}$**       Micromètre optique,  
mire d'invar  
demi-centimétrique

Kern GK 23, le niveau d'ingénieur  
à usages multiples offre de nombreux  
avantages: rendement élevé grâce  
au trépied à tête à rotule, observation  
de la nivelle dans le champ de la  
lunette, mise au point à commande  
grossière et fine, vis de fin pivotement  
avec couplage à frottement doux



Kern & Cie. SA Aarau



**SONDAGES  
INJECTIONS  
FORAGES S. A.**

Bussigny/Lausanne



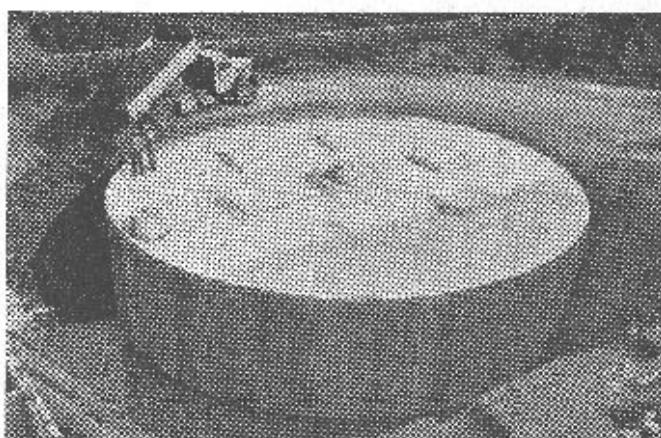
tankbau o schneider zürich

Bureau de Lausanne : Urs-H. FEER, ing. dipl. EPF,  
12, chemin des Mésanges, tél. (021) 28 21 48

## CITERNES EN BÉTON ARMÉ

SYSTÈME SCHNEIDER

S. I. Laurana-Parc/Genève, citerne Schneider, capacité  
800 000 litres



Elles sont économiques et ne nécessitent aucun entretien.  
Pas de rouille, pas de problèmes de transport et de mise en place,  
conservation illimitée. Toutes formes, toutes capacités.

Revêtement spécial éprouvé depuis 35 ans.  
Demandez nos catalogues et la visite de notre Ingénieur.